



# ЗАРЯ ВОСТОКА

Пролетарии всех стран, соединяйтесь!

ზარია  
ვოსტოკა

საბჭოთაო ჯი  
ვარსკვლავი  
საბჭოთაო ჯი  
ვარსკვლავი  
საბჭოთაო ჯი  
ვარსკვლავი

Газета  
выходит  
с июня  
1922 года

Орган ЦК Компартии Грузии, Верховного Совета и Совета Министров Грузинской ССР

№ 163 (17339)

Четверг, 15 июля 1982 г.

Цена 3 коп.

## ЭКОНОМИЧЕСКИЕ ЗНАНИЯ — СТИМУЛ К ДЕЙСТВУЮ

Сделать каждого труженика республики экономистом на своем рабочем месте, подлинным хозяином производства — важнейшая задача партийных организаций

На состоявшемся недавно втором Республиканском семинаре-совещании идеологических работников было выдвинуто четкое требование: об эффективности идеологической работы надо судить прежде всего по конечным результатам. Важно добиться, чтобы вся идейно-воспитательная работа, политическая и экономическая учеба кадров находили свое конкретное выражение в повышении идейной зрелости масс, их коммунистической убежденности, усилении трудовой активности, способствовали успешной реализации стратегической установки XXVI съезда КПСС — завершить перевод экономики страны на путь интенсивного развития, сделать ее по-настоящему экономной.

Необходимо «...дойти до каждого рабочего человека, — подчеркивает товарищ Л. И. Брежнев, — сделать ему близкими и понятными требования экономической политики партии, убедительно показать, что именно эта политика отвечает его жизненным интересам и что поэтому долг каждого — своей инициативой, творческим поиском содействовать ее полному успеху».

Важнейшая роль в решении этой задачи принадлежит экономической учебе. В принятом недавно постановлении ЦК КПСС, Совета Министров СССР, ВЦСПС и ЦК ВЛКСМ «О дальнейшем улучшении экономического образования и воспитания кадров» подчеркивается, что оно призвано активно способствовать формированию современного экономического мышления, социалистической предприимчивости и целеустремленности, широкому участию трудящихся в управлении производством.

В первую очередь речь идет о том, чтобы поднять научный уровень экономического образования, обеспечить глубокое усвоение слушателями марксистско-ленинской теории и экономической политики КПСС, трудов товарища Л. И. Брежнева, других руководителей партии. Постановление рекомендует резко усилить практическую направленность учебы, обеспечить тесную связь ее с жизнью, с конкретными задачами коллективов. О том, насколько это важно, убедительно свидетельствует опыт передовых предприятий и организаций республики. Активная целенаправленная экономическая подготовка кадров, своевременное их информирование об узловых проблемах производства помогли партийной организации Тбилисского авиационного завода имени Димитрова развернуть в коллективе массовое движение за достижение лучших показателей в отрасли, в ре-

публике и стране. Каждый авантюрист хорошо знает свои конкретные рубежи в решении общей задачи коллектива, своей инициативой, творческим отношением и делу способствует выявлению и использованию дополнительных резервов производства.

Пропагандистские системы экономического образования Тбилисской швейной фабрики имени 1 Мая Р. Аравадзе и Н. Гаприндашвили внесли предложения об изменении конструкции швейных изделий, благодаря чему было сэкономлено 1.937 рублей. Это послужило хорошим примером для слушателей, которые также по-хозяйски пододат и рациональному использованию сырья и материалов, замысливают пути их экономии.

На качество экономической подготовки, росте коммунистической сознательности трудящихся решающим образом сказывается получаемая у нас широкая практика непосредственного участия в работе школ и семинаров политической учебы и экономического образования руководящих работников республики. На республиканском семинаре-совещании идеологических работников подчеркивалось, что на сегодняшний день в этой работе участвует более 18 тысяч партийных, советских и хозяйственных руководителей, в том числе члены бюро ЦК КП Грузии, члены Центрального Комитета, секретари обкомов, горкомов и райкомов партии, что составляет почти половину численности пропагандистов. Это помогает слушателям постоянно быть в курсе злободневных задач, решаемых в целом республикой, своим городом и районом, трудовым коллективом, стимулирует их творческую инициативу и социалистическую предприимчивость.

Вместе с тем надо сказать, что в ряде случаев пернатые партийные организации республики еще не сумели сделать экономическую учебу действенным средством совершенствования хозяйственной деятельности, развития социалистического соревнования. Встречные планы и социалистические обязательства порой нацелены лишь на достижение количественных показателей, а то время как предостерегают важнейшие качественные факторы интенсивного развития экономики: рост производительности труда, снижение себестоимости продукции, рациональное расходование сырья, топлива и материалов. Не случайно в прошлом году 164 предприятия республики, то есть каждая пятая, снизили уровень производительности труда по сравнению с предыдущим годом.

Интересы дальнейшей интенсификации народного хозяйства, максимального сокращения разрыва ме-

жду среднесоюзными и республиканскими показателями и выхода по ряду экономических параметров на рубежи, превосходящие среднесоюзный уровень, диктуют необходимость поставить этот вопрос в центр внимания коммунистов, всех трудящихся. В нынешней пятилетке мы должны увеличить производительность труда на 30,4 процента, за счет чего получить 85 процентов прироста национального дохода, 4,3 процента прироста продукции сельского хозяйства. А это требует решительной перестройки внутрихозяйственного планирования, совершенствования техники и технологии, энергичного внедрения бригадной формы организации и стимулирования труда, повышения экономической компетентности кадров.

Особенно пристальное внимание необходимо сейчас уделить организации экономической учебы на селе. Сельские труженики, участники всех звеньев агропромышленного комплекса республики вплотную приступили сейчас к реализации Продовольственной программы, одобренной майским (1982 г.) пленумом ЦК КПСС. И очень важно вооружить их прочными экономическими знаниями, умениям правильно анализировать результаты хозяйственной деятельности, вести поиск неиспользованных резервов, пути повышения рентабельности производства.

В постановлении ЦК КПСС, Совета Министров СССР, ВЦСПС и ЦК ВЛКСМ подчеркивается необходимость повысить качество подготовки пропагандистских кадров, усилить теоретическую и методическую помощь им, расширить выпуск экономическую литературу, учебных и методических пособий, учебных фильмов и средств наглядной агитации. Министрством и ведомствам поручено активизировать деятельность Советов экономического образования, укрепить их материальную базу, учитывать уровень экономической подготовки при аттестации специалистов, повышении разрядов, выдвижении кадров.

Задача состоит в том, чтобы сделать каждого труженика экономистом на своем рабочем месте, выработать в нем чувство подлинного хозяина своего производства. Долг партийных, профсоюзных и комсомольских организаций — активно содействовать этому процессу, поднимать на новую высоту уровень экономического образования — важнейшей составной части формирования коммунистического мировоззрения трудящихся. В этом залог успешного превращения в жизнь исторических решений XXVI съезда КПСС, майского (1982 г.) пленума ЦК КПСС, гарантии достойной встречи всенародного праздника 60-летия образования СССР.



В трудовых успехах производственного объединения «Тбилилоко» есть немалый вклад рабочей участка по производству «Надуш», депутата Тбилисского городского Совета народных депутатов Нины Закариашвили. Она владеет всеми операциями, которые необходимы на участке. Все это позволяет ей систематически повышать производительность труда. В честь 60-летия образования СССР она обязалась завершить годовое задание раньше срока.

На с и м ж к: Нина Закариашвили.

Фото Рубена Рухкиа.

## Сессия Верховного Совета РСФСР

14 июля в Москве, в Большом Кремлевском дворце, закончила работу пятая сессия Верховного Совета РСФСР десятого созыва.

Продолжительными аплодисментами встретили депутаты и гости товарищи Ю. В. Андропова, М. С. Горбачева, А. П. Кириленко, А. Я. Пельше, В. И. Долгих, В. В. Кузнецова, Б. Н. Пономарева, М. С. Соломенцев, М. В. Зямкина, К. В. Русакова. Депутаты завершили прения по вопросу о состоянии строительства жилья, объектов социально-культурного и коммунально-бытового назначения в сельской местности РСФСР и мерах по его улучшению в свете решений XXVI съезда партии и майского (1982 г.) пленума ЦК КПСС.

Верховный Совет единогласно принял постановление, в котором предусмотрено осуществить в 1982—1980 годах комплексные мероприятия по социально-экономическому развитию села.

Затем с докладом о проектах Закона РСФСР «Об охране атмосферного воздуха» и Закона РСФСР «Об охране и использовании животного мира», а также постановления о порядке введения в действие этих Законов.

По докладу секретаря Президиума Верховного Совета РСФСР Х. П. Нешкова сессия утвердила Указы Президиума Верховного Совета республики.

(ТАСС).

ВДНХ СССР: В СЕМЬЕ ЕДИНОЙ

## К ВЫСОКОЙ ЦЕЛИ — ВМЕСТЕ

АРМЯНСКАЯ СОВЕТСКАЯ СОЦИАЛИСТИЧЕСКАЯ РЕСПУБЛИКА



«Исторический опыт Советской Армении еще и еще раз убеждает в том, что настоящий расцвет нации достигается не на путях национальной замкнутости и обособления, а в результате гармонического взаимообогащающего развития в братской семье социалистических наций и народов». Эти слова Генерального секретаря ЦК КПСС, Председателя Президиума Верховного Совета СССР Л. И. Брежнева открывают экспозицию Армянской Советской Социалистической Республики на выставке «В семье единой» на ВДНХ СССР, посвященной 60-летию образования СССР. И все, что представлено в экспозиции, о чем рассказывается на выставке, служит подтверждением этих слов, раскрывает успехи и достижения Советской Армении через призму дружбы народов нашей страны, дружбы, которая является тем краеугольным камнем, который заложила фундамент достижений всех советских социалистических республик.

Экспозиция выставки ярко рассказывает о достижениях Армянской ССР в промышленности, сельском хозяйстве, науке, культуре, искусстве и спорте. Шесть лет подряд за достижения высоких результатов во Всесоюзном социалистическом соревновании, успешно выполнение планов экономического и социального развития удостоивается Армения переходящего Красного знамени ЦК КПСС, Совета Министров СССР, ВЦСПС и ЦК ВЛКСМ.

Хочется перечислить основные виды продукции, которую республика вывозит, — это передаточные электростанции и генераторы, трансформаторы и металлорежущие станки, ЭВМ, автомобильные шины и синтетический каучук, минеральные удобрения, швейные и трикотажные изделия, ткани и обувь, вино-коньячные изделия и многое другое. Уже одно только это сухое перечисление о многом говорит. Но чтобы можно было все это производить, Армения ввозит из других республик черные металлы, нефтепродукты, газ, оборудование и машины, лесоматериалы, зерно, продукты питания и другое.

Армения — высокоразвитая индустриальная республика. Только за один день промышленности Армении производится продукции больше, чем дореволюционная Армения за год. А по выпуску целого ряда изделий Армения занимает ведущее место в СССР — второе по выпуску электротехнических изделий, четвертое — станков, пятое — приборов. И все эти достижения республи-

производственным объединением «Электроаппарат». И это содружество во многом помогло общим объединениям. Дальнейшее техническое перевооружение ожидается производственным объединением «Армэлектроаппарат», которое будет осуществляться с помощью различных научных и производственных объединений страны, среди которых и Тбилисское производственное объединение «Электрораппарат».

Представители всех союзных республик приехали в 1980 году в Арагацкую долину, где началось строительство первой в Закавказье атомной электростанции. Валь Армения не имела тогда опыта строительства атомных станций. Плечи к плечу трудилась на ее строительстве представители многих братских республик. Большую работу провел в лусковой период коллектив Тбилисского монтажного участка «Тепломонтаж». Многие из тех, кто приехал на строительство атомной электростанции, трудятся на ней и сейчас. Среди них и представительница нашей республики Изабелла Митиашвили. Почти на 100 тысяч киловатт-часов перекрыла Армянская АЭС мощность всех существующих в республике гидроэлектростанций. И раз уж мы заговорили о производстве электроэнергии, то надо отметить, что еще несколько лет назад ее Армения не хватало, и она получала электроэнергию из Грузии и Азербайджана. Сегодня же Армения сама передает ее излишки в соседние регионы.

Люди двадцати трех национальностей принимали участие в сооружении тоннеля Арпа-Севан. Это уникальное сооружение, не имеющее аналога в мировой практике. Трудности при прокладке тоннеля были немалые. Но особенно трудно было в аэро, в котором работала комсомольская бригада Героя Социалистического Труда Георгия Мирояна из угольной шахты «Ахалдзугуль». Но вот все трудности позади, и нет

(Окончание на 3-й стр.)

## Юбилею Союза ССР — достойную встречу!

ОБЯЗАТЕЛЬСТВА: СЛОВО И ДЕЛО

## ОТДАЧА ВОЗРАСТАЕТ

Успешно несут трудовую вахту в честь 60-летия СССР труженики Сузукской кондитерской фабрики. Соревнуясь с кушакскими кондитерами, коллектив предприятия с начала года дополнительно к плану реализовал продукцию на 200 тысяч рублей.

В авангарде социалистического соревнования к росту объема производства и дальнейшему улучшению качества изделий идет коллектив цеха, возглавляемый инженером-технологом Гиви Адамия. Это подразделение фабрики вот уже на протяжении нескольких лет удерживает переходящий вымпел. С начала года в этом цехе сверх плана выпустили более 70 тонн сладкой продукции.

Римма Гиндия и Элла Карабогосян руководят передовыми бригадами фабрики. Соревнуясь, они добиваются наивысших конечных результатов труда. Многие дал им переход на новый бригадный метод. Создали они и совет бригады, в который вошли лучшие рабочие, новаторы производства. Применяя коэффициент трудового участия, рабочие сумели лучше стимулировать труд, оценивать результаты по вкладу каждого.

Передовые бригады фабрики выступили инициаторами социалистического соревнования. «Больше, лучшего качества» — этот девиз стал сегодня боевой программой работы каждого труженика, он помогает полнее использовать резервы производства, концентрировать внимание на главных направлениях, дорожить каждой минутой рабочего времени.

Инициатива, опыт, высокая квалификация лучших на фабрике производственников — Лиды Арданяна, Александ-

ра Ретиана, Гули Амадзба, Юрия Сигуря и Лили Агба помогают им выполнять по полторы нормы в день. И достигается это за счет умелой организации труда на участке и постоянного совершенствования технологических процессов.

— Опыт передовиков у нас становится достоянием всех, — говорит директор фабрики Сергей Пипля. — Но не только это помогает нам выходить на новые рубежи: осуществляем меры, способствующие повышению производительности труда в каждом подразделении предприятия. Например, в мармеловом цехе мы смонтировали новое дозировочное устройство с механической подачей сырья на штамповочные агрегаты. Это новшество значительно облегчило труд людей, ускорило технологический процесс. В другом цехе смонтировали автомат, позволяющий значительно ускорить упаковку готовых изделий. И перечень этот можно продолжить.

Механизация и автоматизация производственных процессов на фабрике — дело, которому уделяют серьезное внимание. Так, недавно советы бригад вошли в партийное бюро предприятия с предложением наметить меры для улучшения парсинабения. На фабрике тщательно взвесили возможности и пришли к выводу — бригады предлагают использовать крупный резерв

стабилизации производства. И сегодня на предприятии уже пустили новый котел.

По предложению новаторов, творческих бригад рационализаторов на фабрике приступили к реконструкции кондитерского цеха. Многие делаются для модернизации холодильного оборудования.

Сузукские кондитеры постоянно обновляют ассортимент выпускаемых изделий. Сейчас разрабатывается технология выпуска кондитерских изделий с применением фруктовой муки, полученной с предприятий консервной промышленности республики. Уже в этом полугодии вытуплено четыре новых наименования продукции. Среди них — конфеты «Яблочный» и «Ажурный», вафли «Яблочный», драже.

До конца года коллектив предприятия намерен освоить выпуск десяти новых видов изделий.

Работать экономно, по-хозяйски подходить к решению стоящих задач — это программа действий коллектива. Здесь с начала года сэкономили около 100 тысяч киловатт-часов электроэнергии, около 50 тонн условного топлива.

Сейчас на предприятии широко развернуто социалистическое соревнование за выполнение обязательств, принятых в честь 60-летия образования СССР. Сузукские кондитеры дали слово выполнить годовой план выпуска и реализации продукции к 25 декабря, дополнительно к заданию произвести сто тонн изделий.

Давид ШЕТИЯ,  
(Корр. «Заря Востока»).

## ШЕЛКОВЫЙ КОНВЕЙЕР

Досрочно выполнили планы продажи государству коконов шелкозода Гурджанского района. На заготовительные пункты поступило 1.203 центнера ценного сырья, значительно больше запланированного. Весной свои возможности, гурджанцы решили сдать государству дополнительно еще десятки центнеров шелковой продукции.

Нынешний год, — сказал корреспонденту ГрузинФОРМа начальник Управления шелководства Министерстве

сельского хозяйства Грузинской ССР А. Арашидзе, — крайне благоприятный для шелководов республики. Лишь в мае, в период дождей, частая смена температур значительно повлияла на выход шелкообразных коконов. И все же многие хозяйства своевременно обеспечили выполнение плановых заданий и взятых социалистических обязательств.

По плану в нынешнем году шелководы Грузии должны заготовить 18.500

центнеров коконов, на 500 центнеров больше прошлого года. Государству уже продано 15.297 центнеров продукции. Поступление сырья на заготовительные пункты продолжается.

Чтобы добиться максимальной выгоды коконов с каждого грамма гусениц и выполнить задания по заготовке коконов, многим хозяйствам республики придется вести второй подкорм шелкопряда.

ПАРТИЙНАЯ ЖИЗНЬ: СТИЛЬ ОРГАНИЗАТОРСКОЙ И ПОЛИТИЧЕСКОЙ РАБОТЫ

# НАЦЕЛЕННОСТЬ НА ГЛАВНОЕ

Майский Пленум ЦК КПСС, посвященный Продовольственной программе и мерам по ее реализации, выдвинул перед партийными организациями, всеми сельскими труженниками страны очень ответственные задачи. Есть четкая, ясная цель, определены главные направления действия. Теперь дело за реализацией намеченных планов.

Еще на районной партийной конференции, состоявшейся в 1980 году, была утверждена «Программа обеспечения продовольствием населения Самтредского района в XI пятилетке». Но прошло какое-то время, и стало ясно, что не все возможности района были в ней учтены. Жизнь убедила в необходимости опираться на глубинные резервы хозяйства, широкие возможности сельсоветов. Райком партии создал комиссию по разработке оптимальной Продовольственной программы и ее реализации. Комиссия энергично взялась за работу. Она регулярно заслушивала информацию о положении дел в агропромышленном комплексе, намечала конкретные мероприятия по использованию внутренних резервов производства, совершенствованию системы заготовок сельскохозяйственных продуктов, по вопросам кооперирования с населением, развития приусадебного хозяйства.

Были заслушаны отчеты представителей колхозов им. Ленина, им. Махарадзе, им. Сталина, им. Иосифа Гангрского сельсовета, дистанции зданий и сооружений Закавказской железной дороги, деревообрабатывающего комбината, других предприятий и организаций о том, что сделано по составлению и осуществлению Продовольственной программы. Отчеты выявили инициативный, творческий подход людей к решению конкретных задач, активный поиск наиболее эффективных путей. В колхозах имени Ленина и имени Махарадзе нашли интересные формы кооперирования общественных хозяйств с населением с целью увеличения производства мяса. В колхозе имени Сталина и Гангрском совхозе позаботились о рациональном использовании бросовых земельных участков.

Уже итоги первых шести месяцев прошлого года убедили, что можно сделать заметно больше, чем намечала XXXVII районная партийная конференция. Вот тогда-то мы заново пересмотрели основные показатели разработанной ранее Продовольственной программы, внесли необходимые коррективы.

Резервы, которые мы изыскали, останутся мертвым грузом, если люди — колхозники, рабочие, механикеры, агрономы не проявят инициативу и не используют их в полной мере.

Настрой труженника идет не только от сознания, но и от эмоционального состояния, уважения к своему труду его самого и окружающих. Вот почему мы придаем важное значение, например, проведению трудовых праздников — дней животноводства, механизатора, бригадира и т. д., стараемся поднять их участникам настроение, внушить, как насущно необходимы селу сегодня люди их профессии. Думаем, что, родившись однажды, праздники эти не уйдут из жизни района, станут традицией, полезной, развивающейся, перспективной, что они будут постепенно, исподволь укреплять в рядовом работнике сельского хозяйства и специалиста уверенность, что он находится на своем месте в жизни и от него многое зависит.

Человек должен быть на своем месте, подчеркнул VII пленум ЦК КП Грузии. Здесь как раз и таится ключ к увеличению личного вклада каждого в выполнении Продовольственной программы. Причем вклад не только через общественное хозяйство, но и подсобное. Оно уже перестало быть только личным делом, поскольку призвано давать обществу определенную часть всей производимой сельскохозяйственной продукции.

Осущим сказывается в экономических показателях Самтредского района инициатива его труженников: «Ни одной семьи без огорода, ни одной семьи без коровы». К концу пятилетки она даст возможность увеличить производство овощей в приусадебных хозяйствах до 9 тысяч тонн, а продажу их довести до 5,5 тысячи тонн. Кроме того, мы решили увеличить заготовку мяса до 3,5 тысячи тонн вместо нынешних 2,8 тысячи тонн. И все это, несмотря на неблагоприятные погодные условия.

Реальность планов подтверждают показатели прошлого года. Государству было продано сверх плана 531 тонна овощей, 755 тонн высококачественного чайного листа, 813 тонны винограда, 40 тонн плодов, 48 тонн мяса, 62 тонны молока. Повторю — сверх плана и в очень трудный для района год. О чем это говорит? Только об одном — люди стараются, сделали больше, чем от них требовалось. Надо, чтобы такое состояние мобилизованности, ориентированности на максимум, на лучший результат стало постоянным, нормой, а не эпизодом в жизни отдельного работника или трудового коллектива. На это нацелена деятельность пропагандистов и агитаторов, лекторов и докладчиков — всего идеологического актива.

Нынешний год мы начали хорошо. За шесть месяцев животноводы про-

дали государству 21.115 центнеров молока, сдали почти 12 тонн мяса, около 5,4 миллиона штук яиц. Все эти показатели выше, чем за тот же период прошлого года.

В связи с осуществлением Продовольственной программы заметно выросла инициатива хозяйств, предприятий и учреждений района. Повсюду создаются подсобные производства, которые в нынешнем году заготовили до 100 тонн свинины и говядины. Сейчас, когда животноводство объявлено ударным фронтом, всяческое содействие его развитию в подсобных хозяйствах предприятий, ик и приусадебных, — такая же важная забота руководителя, как и в общегосударственном производстве. Необходима перестройка работы с людьми, и в первую очередь с теми, кто направляет труд коллектива и потому не только облечен властью, но и в ответе за положение дел и за конечный результат.

Мы стараемся помочь председателям колхозов, директорам совхозов преодолеть известную узость взглядов, на протяжении длительного времени мешавшую оценить по достоинству роль личного подсобного хозяйства. Вместе с тем ищем формы кооперирования с населением, наиболее для нас приемлемые, соответствующие сложившимся в районе традициям. Одна из них — выделение населению порослят на огородах. В нынешнем году мы выдали более 2.000 порослят, 50 тысяч кур и уток, и это не предел. К концу пятилетки рассчитываем выделить населению 200 тысяч голов птицы, что даст, примерно, 300 тонн мяса. В кооперацию с населением включено до 300 гектаров неиспользуемых земель.

Есть также возможность разводить рыбу в естественных озерах и запрудах. А совсем недавно бюро райкома обсудило вопрос о путях дальнейшего развития недавно созданного охотничьего хозяйства. Много внимания было уделено вопросам разведения диких свиных, рыбы, пчел.

И это еще не все возможности района, использование которых поможет нам успешно решить задачи Продовольственной программы. Немало резервов у нас и в перерабатывающей промышленности. Есть, например, в Самтредском районе чайный комбинат. В нынешнем году здесь вступит в строй цех сухих чайных концентратов мощностью в 380 тонн продукции. В год цех даст

примерно четыре миллиона рублей прибыли и, что особенно важно, делом как за счет переработки около двух тысяч тонн чая низкого качества. Подсчитано, что затраты на смонтированные машины и установки окупятся всего за четыре месяца.

Считаем, что в решении Продовольственной программы определенное место должны занять новые виды продукции из сельскохозяйственного сырья, ранее считавшиеся в отходах, иначе говоря, наступило время внедрять на предприятиях перерабатывающей промышленности и безотходную технологию. Поскольку неблагоприятные условия погоды значительно снижают возможности полного использования мощностей консервного завода, здесь начал выпуск чайного концентрата, на который имеется большой спрос в восточных районах страны. Концентрат не был запланирован, а между тем завод поставил его потребителям в прошлом году на четыре миллиона рублей и выполнил годовой план в 15 ноября.

Выпущены и другие виды новой продукции — более трех миллионов банок концентрированного виноградного сока и мандаринового нектара «Гонно». Интересную и перспективную технологию разрабатывает молокозавод. Здесь решили из сыроватки, остающейся после изготовления сыра, выпустить новый молочный продукт.

Есть и такие отходы пищевой промышленности, которые непригодны для рациона человека, но они с успехом могут применяться в качестве корма животным. Такой опыт у нас имеется — отходы гороха и помидоров используются в животноводческих и свиноводческих комплексах, отходы плодов и чая идут на получение травяной муки. Всего мы рассчитываем в нынешнем году заготовить из отходов до 10 тысяч тонн различных кормов для животных.

Словом, сделать можно и нужно очень много. Справиться с намеченной Продовольственной программой — значит внести свой достойный вклад в экономику нашей республики и в конечном счете всей страны. Путь к успеху лежит через людей — их сознание, умение, настроение, желание. Вот почему гарантия успеха — в работе с людьми, доведении до каждого труженника района конкретных задач, выдвинутых в докладах товарища Л. И. Брежнева на XXVI съезде КПСС и на майском Пленуме ЦК

КПСС, материалов VII пленума ЦК КП Грузии, мобилизация всех профессиональных навыков и личностных качеств труженников на достижение поставленной цели.

Подтверждением важности этого положения может служить письмо Вены Георгиевны Нудубидзе, проживающей в Тбилиси, в котором она выражает желание переехать на постоянное жительство в наш район и включиться в кооперирование. Таких людей мы приветствуем, готовы создать им необходимые жилищные и трудовые условия. Кстати, за последние три года население района (в городе и сельской местности) увеличилось примерно на пять тысяч человек. Это обстоятельство, а также интерес руководителей некоторых районов республики, рядовых труженников к проведению нами мероприятий по осуществлению Продовольственной программы говорят в пользу того, что уже проделано. Но это только начало, предстоит сделать неизмеримо больше. Успех дела должны решать труженники колхозов и совхозов. С ними в первую очередь и надо вести воспитательную работу.

После того, как было опубликовано постановление ЦК КПСС о Продовольственной программе, у нас, как и по всей республике, в системе партийной учебы и экономического образования проводились специальные дополнительные занятия. Широко развернула работу по разъяснению Продовольственной программы агитаторы, политинформаторы, лекторы. Новый размах получило социалистическое соревнование. Районная газета «Цинцвლა» рассказывает о том, как проводится политико-воспитательная работа, как она мобилизует земледельцев и животноводов, а также население района на осуществление намеченных задач, проявление инициативы.

Весь идеологический актив района мобилизован на то, чтобы обеспечить воздействие человеческого фактора на выполнение Продовольственной программы. Вязать райкомом партии курс на органическую связь организаторской и политической работы все время веру в то, что коммунисты, все труженники Самтредского района достойно вытратят 60-летие образования СССР, добьются новых успехов в соревновании за увеличение производства продукции сельского хозяйства и пищевой промышленности.

Тамаз ИМЕДАДЗЕ,  
первый секретарь Самтредского райкома КП Грузии.

НА КОНТРОЛЕ  
«ЗАРИ ВОСТОКА» —  
ПИСЬМА ТРУДЯЩИХСЯ  
Факты  
подтвердились!  
Меры приняты

ТРУДНО добираться из Чиатура в Кутаиси без оплоданий, написал в редакцию житель села Воблеви Зестапского района Ш. Чумбуридзе. — Природный поезд, курсирующий в этом направлении, постоянно опаздывает.

Факты, изложенные в письме, подтвердились, сообщил редактор и заместитель начальника Закавказской железной дороги Н. Карумидзе. Руководством дороги дано распоряжение начальнику Самтредского отделения о принятии мер, чтобы исключить в дальнейшем случаи срыва графика поезда № 6634 Чиатура — Кутаиси.

Из села Нардован Цалкского района пришла жалоба от А. Джоружан на неправильные и грубые действия кассира Тбилисской автостанции № 1 М. Ломтадзе.

Жалоба справедлива, что подтвердилось всем ходом служебного расследования, ответил редактор генеральный директор Республиканского производственного объединения пассажирских автостанций А. Чохонелидзе. Учитывая серьезные нарушения, допущенные кассиром М. Ломтадзе при поступлении в диспетчерскую станции Л. Мchedlishvili, им обком объявлен строгий выговор.

ЖИТЕЛЬ из села Адвистави Цхинвальского района А. Болотов жалуется на отсутствие питьевой воды в селе. Родниковые источники, которым пользуются жители села, их потребность не удовлетворяют.

В настоящее время идет реконструкция межхозяйственного водопровода Горьковского района, расположенного юго-западные села Адвистави на расстоянии одного километра, сообщил редактор председателя исполкома Цхинвальского райсовета Г. Гатиев. Проект предусматривает подключение одного крана селу Адвистави к этому водопроводу.

От работника станции Адлер М. Тачкова пришла письмо, в котором он пишет о плохом санитарном состоянии вагонов электрички Сухуми—Сочи. Стекла выбиты, внутри вагонов грязь, ступеньки замусорены, воды нет и так далее.

Факты о неудовлетворительном санитарно-техническом состоянии и электропоездов приписки локомотивного депо Сухуми подтвердились, сообщил редактор главный инженер службы локомотивного хозяйства Э.к. жел. дороги А. Квонян.

В настоящее время идет реконструкция цехов этого депо и, в частности, реконструкция смотровых канав. По окончании этих работ состояние электропоездов будет улучшено. Кроме того, проведено совещание с участием работников службы локомотивного хозяйства и цеха электропоездов для устранения названных недостатков.

Из села Квемо-Болниси Болнисского района пришла коллективная жалоба, в которой сообщалось об использовании водителей, проживающих в этом селе, государственными автомобилями в личных целях.

Как сообщил заместитель министра внутренних дел Грузинской ССР В. Шадури, факты подтвердились. Для устранения отмеченных недостатков УГАИ МВД Грузинской ССР совместно с Госавтоинспекцией Болнисского и Марнеульского РОВД проведены определенные оперативно-профилактические мероприятия, в результате чего выявлены водители, нарушившие правила эксплуатации государственного автотранспорта. В отношении их приняты меры административного воздействия.

Основную же причину низких результатов на приемных экзаменах в вуз мы видим в недобросовестном подходе школы к оценке знаний учащихся — либерализме, протекционизме. В ряде случаев причина — и в корыстных мотивах, которые надлежит классифицировать как должностное преступление.

Порочная практика выведения совместного и годовых оценок с целью искусственного повышения среднего балла приводит к девальвации оценки в глазах учеников и родительской общественности, ставит под угрозу авторитет школы, растравляет действующим на нравственный мир и психику учащихся, болезненно отзываться на судьбе некоторых из них, порождает обывательские настроения.

Проверка, проведенная Министерством просвещения республики в конце первого семестра этого года в ряде тбилисских школ, показала, что семестровая оценка выставляется подчас на основании только одной текущей. Стоит ли говорить о том, что такая оценка не отражает истинный уровень знаний учащихся. Министерство просвещения намерено проводить жесткую борьбу за улучшение качества обучения, искоренение фактов безответственного отношения педагогов к своим обязанностям, против беспринципности в оценке знаний учащихся.

Многие руководители школ, педагоги сетуют на чрезмерную загруженность многолетними совещаниями, семинарами, подгруппами различного рода справок, составлением официальных не установленных отчетов, т. е. так называемых мероприятий, которые отнимают драгоценное время педагога, отвлекают его от прямых обязанностей. Что делается для преодоления этой порочной практики, создания условий, столь необходимых преподавателям для творческого преобразования теории и практики советской педагогики?

Действительно, составление множества различных планов и справок, выполнение разных поручений, не касающихся непосредственно основных педагогических обязанностей, создает перегрузку школьных работников. В прошлом году коллегия Министерства просвещения Грузии вынесла решение, согласно которому вся отчетность школ должна быть строго регламентирована. Проверки школ различными организациями должны проводиться только по согласованию с местными органами народного образования со строгим соблюдением периодичности сроков проведения. Особое внимание администрация школ и органы, осуществляющие контрольно-методические функции, должны уделять научной организации труда учителей, рациональному использованию бюджета их времени, пресекать привлечение преподавателей школ к делам, которые не связаны с их непосредственными обязанностями.

КРОМЕ того, редакция по существу ответила: Министерство юстиции на письмо М. Минакова из Воронежской области;

республиканское управление «Грузрадтелеблужение» на письмо И. Попова из Рустави;

исполком Калининского райсовета народных депутатов г. Тбилиси на письмо А. Агамова из Тбилиси;

Октябрьский райком партии г. Тбилиси на письмо Г. Милова из Тбилиси;

Республиканский центр по численности и выплате пенсий Министерства социального обеспечения Грузинской ССР на письмо Е. Невеселой из Гомели;

исполком Марнеульского горсовета народных депутатов на письмо А. Аббасов из Марнеули;

исполком Потийского городского Совета народных депутатов на письмо Н. Егорова из Поты.

## ВОСПИТАНИЮ — КОМПЛЕКСНЫЙ ПОДХОД

# УЧИТЫВАЯ ТРЕБОВАНИЯ ВРЕМЕНИ

Корреспондент «Зари Востока» Евгения Михайлова попросила заместителя министра просвещения Грузинской ССР Манану Кобахидзе ответить на ряд вопросов, связанных с обучением и воспитанием подрастающего поколения.

— Одна из важных проблем системы просвещения — совершенствование учебных программ. Ученые проводят большую работу в этом направлении. В чем же существенные особенности усовершенствованных программ?

— В будущем учебном году школы перейдут на новые программы. В них учитываются достижения психологии, педагогики, передового практического опыта, сложившегося за прошедшие годы. Четко определены межпредметные связи, введен раздел «Основные требования к знаниям и умениям учащихся». Новые учебники, помимо информативной функции, т. е. систематического изложения учебных курсов, будут выполнять направляющую и развивающую функции. Это значит, что познавательная деятельность учащихся будет активизироваться заданиями для самостоятельной работы.

— Именно учителям придется внедрять в практику работы новую программу. Каковы в этом аспекте требования и проведение уроков?

— Они очень высокие. Необходимо максимально повысить продуктивность каждого занятия, т. е. так организовать учебную деятельность на уроке, чтобы учащиеся имели возможность творчески осмысливать знания и корректировать их системой практических упражнений, лабораторных работ. Школа должна выработать у своих питомцев понимание политической, экономической и нравственной ценности среднего образования. Поэтому серьезное внимание уделяется на уроках изучению произведений классиков марксизма-ленинизма, материалам партийных съездов, книг товарища Л. И. Брежнева.

Более результативные формы приняла дифференциация процесса обучения. Ныне индивидуальный подход к каждому ученику, учет его психологических особенностей диктует не только увеличение или сокращение объема задания, его усложнение или упрощение, но и определяет меру помощи ученикам. Это получают указания при выполнении самостоятельных заданий на уроке, карточки-информаторы и карточки-инструкции, выдаваемые на дом, алгоритмические предписания к работе над ошибками. Меняется сама структура урока, вводятся лабораторные и практические занятия, практикуются уроки-лекции, уроки-семинары, приближающие преподавание в старших классах средней школы к вузовскому обучению.

Современный урок не мыслится без соответствующего оборудования. Именно поэтому Министерство просвещения Грузии уделяет серьезное внимание переводу школ на кабинетную систему, включению в процесс преподавания аудиовизуальной наглядности, оборудованию техническими средствами обучения.

— За последние годы немало сделано для улучшения ориентации школьных на рабочие профессии. Более тесной стала связь общеобразовательных школ и профессионально-технических учебных заведений, органов народного образования и профтехобразо-

вания. В чем перспективы дальнейшего улучшения работы в этом направлении?

— Ключевым звеном в цепи развития системы профтехобразования — важного поставщика квалифицированных кадров стране — является профориентация молодежи на рабочие профессии. Как она осуществляется? Почти во всех учебных заведениях системы просвещения созданы кабинеты и уголки профориентации, педагогические коллективы школ устанавливают деловые контакты с работниками профтехобразования, практикуются встречи с передовиками производства, учащимися профтехучилищ, проводятся совместные вечера труда и отдыха. И все-таки проблему профориентации мы не можем считать решенной.

Ее надлежит решать на межведомственной основе. Необходимы действенная, широкая пропаганда рабочих профессий, показ их престижа, детальное ознакомление учащихся с потребностями промышленного производства на местах, нужна хорошо поставленная система информации о новых развивающихся отраслях промышленности, где особенно остро испытывают нужду в притоке кадров со специальной подготовкой. Желательны систематические радио- и телекурсы в профтехучилища, которые позволяют молодежи получить яркое представление о том, как осуществляется там общедоступная и профессиональная подготовка, какие преимущества обеспечивают ПТУ своим выпускникам. В школах необходимо уделять серьезное внимание вопросам пропаганды рабочих профессий среди родителей. Не секрет, что в нашей республике стремление родителей обеспечить детям высшее образование независимо от возможностей, а зачастую, и желания детей, приобрело особый размах. Это также тормозит приток свежих сил в производство. Именно поэтому следует искать формы и методы воздействия, помогающие преодолеть инертное отношение части родителей и системы профтехобразования.

— Необходимость уделять серьезное внимание воспитанию молодых кадров была подчеркнута на VI пленуме ЦК КП Грузии. И закономерно, что высшая школа сегодня предъявляет особые серьезные требования и абитуриентам. Какую ответственность несет школа за оценки, получаемые на вступительных экзаменах?

— В любой сфере производства за брак несет ответственность и работник, допустивший его, и организация в целом. Неудовлетворительную оценку, полученную выпускником на приемных экзаменах вузовских специальностей, также надлежит расценивать как брак. На случайном Министерством просвещения Грузии ежегодно рассматривает на коллегии результаты приемных экзаменов, поощряет педагогов, добившихся высоких результатов обучения, выносит порицание школам, выпускники которых проявили на вступительных экзаменах низкий уровень подготовки.



Включившись в выполнение задач, намеченных Продовольственной программой страны, животноводы Карданахского совхоза Гурджаанского района решили в этом году получить от каждой из ста продуктивных коров по две тысячи килограммов молока при плане 1.800 килограммов.

Лучших показателей добивается оператор машинного доения Захарий Телешвили, за которым закреплено 18 коров. Досрочно реализовал плановую задачу, он взял обязательство надоев от каждой коровы 2.100 килограммов молока. На снимке: передовик животноводов совхоза Захарий Телешвили.

Фото И. Давиташвили. (Фотохроника ГрузинФОРМА).



О делах механизатора Ноны Сичинава из Лесичинского чаеводческого совхоза имени Руставели написаны не только в Чхороцкском районе, но и далеко за его пределами. Ныне ее зовут — одно из лучших в районе.

С возмужанием встретил чаеводы хозяйства Продовольственную программу страны, обогренив майским (1982 г.) Пленумом ЦК КПСС. Намечены новые рубежи по продаже государству чая, повышению его качества. И во главе трудового соперничества идет вперед Нона Сичинава.

На снимке: на плантации зверо чаеводы Лесичинского совхоза: Нона Сичинава, Шота Шенгелия и Мераб Чохоева.

Фото Г. Кикадзе. (Фотохроника ГрузинФОРМА).

# К ВЫСОКОЙ ЦЕЛИ — ВМЕСТЕ

ОКОНЧАНИЕ.

предела радости всем создателям тонны, среди перепроходчиков которого — русские, армяне, восточцы, люди других национальностей, в том числе и грузин Михаил Гогнадзе.

Разработчик Ереванского научно-исследовательского института математических машин широко известен в нашей стране, Универсальны ЭВМ «Арагац», «Ереван», «Масис», «Арако», «Наир» и другие несли себя добрую славу. Кстати, первый образец машины «Арагац» был введен в эксплуатацию в Вычислительном центре Академии наук Грузии. Сегодня вычислительные машины, созданные в Армении, работают во многих учреждениях Грузии.

В Ереване заработал метрополитен. Пока он самый молодой в стране. Кстати, немалую помощь в его создании оказали военные армянским коллегам и друзьям строителям Грузии.

Широко рассказывается на выставке о работе и продукции производственного объединения «Армэлектросвет», у которого крепкие связи с тбилисским заводом «Электротомат», электромеханическими заводами в Кутаиси и Ватуми. В Грузии хорошо знакомы с продукцией объединения — мощными осветительными установками, люстрами, бра, хрустальными рассеивателями и другими изделиями.

Интересен рассказ о химической промышленности Армении. Здесь мы также можем говорить о больших связях химиков Армении и Грузии. В нашу республику поступают из братской Армении азотные удобрения, научки, резинотехнические изделия и многое другое. И свой вклад в достижение химиков двух братских республик вносит социалистическое соревнование химиков Кировакана и Рустави. Больших успехов добились за

годы Советской власти строительная индустрия Армении. Заводы по производству цемента в Грузии используют известняки, пемзы, другие материалы из Армении. В Армению из Грузии отправляют гранитные и мраморные блоки.

Мы уже говорили о тесных связях ученых наших республик. Еще одним примером этого сотрудничества может служить разработка «искровой камеры» для регистрации заряженных частиц высокой энергии.

Вся постоянная приточка молодых кадров не может быть и речи о дальнейших успехах всех отраслей народного хозяйства. Вот почему в республике уделяется большое внимание подготовке молодых специалистов. И в этом случае мы становимся свидетелями тесных контактов высших учебных заведений Армении и Грузии. Так, в Грузинском политехническом институте имени Ленина для братской Армении готовятся кадры по специальности «Обработка металлов давлением», а в Армении обучаются студенты Грузии по специальности «Приборы, точной механики», «Автоматизация и комплексная механизация машиностроения», готовятся здесь и педагогические кадры для армянских школ Грузии.

Хочется несколько слов сказать и о строительстве железной дороги Иджеван—Раздан, где трудится большой интернациональный коллектив. Есть здесь и посланцы Грузии. Почти в два раза сократился путь из Еревана в Тбилиси с вводом железной дороги в строй.

Значительные достижения сельского хозяйства Армянской ССР, с которыми также широко знакомит экспозиция. Ведущие отрасли его — виноградарство и плодородство, производство овощей, бахчевых и технических культур. 1981 год отмечен важным событием в жизни сельского труженика республики — продано государству рекордное количество винограда — 335 тысяч тонн.

Особое впечатление производит на многочисленных посетителей знакомство с богатейшим угольком Армении — Арагастской долиной. Большие задачи стоят перед тружениками сельского хозяйства республики и в ближайшем будущем — предстоит увеличить объем производства продукции на 10—12 процентов. Машинисты должны вводить в эксплуатацию 30 тысяч гектаров орошаемых земель. Осуществление этих планов является реальным вкладом Армении в выполнение Продовольственной программы, принятой на майском (1982 г.) пленуме ЦК КПСС.

Спортсмены Армении добились больших успехов на всесоюзной и мировой арене. И здесь также надо отметить тесные спортивные контакты наших республик. На одной из фотографий, представленных в экспозиции, мы видим известных советских спортсменов Л. Цотадзе и Э. Эмирзян, стоящих рядом на пьедестале почта.

Можно еще много рассказать о достижениях культуры Армении. Во всем том, что представлено на выставке, — это успехи производственного объединения «Армэлектротригглер», ереванского обувного производственного объединения «Масис», продукция которого хорошо знакома жителям многих городов и сел нашей республики; это работы Института физических исследований и Института микробиологии Академии наук Армянской ССР, новые интересные постановки Государственного академического театра имени Г. Сундукяна, искусству которого не раз аллодируют тбилисцы, и фильмы армянских кинематографистов, и многое другое. Все это говорит о ярком, полном успехах и достижений пути Армянской ССР за годы Советской власти и о ее высоких устремлениях, о ее уверенном движении вперед вместе со всеми советскими республиками.

Виталий ЦЕТЕЛИ, (Корр. «Зари Востока»).

## СЕМИНАР-СОВЕЩАНИЕ

В Юго-Осетинском обкоме КП Грузии состоялся семинар-совещание заведующих общими отделами партийных комитетов автономной области с участием первых секретарей, заведующих организационными отделами ЦКинвалского горкома, райкомов партии и секретарей крупных первичных партийных организаций Юго-Осетии.

Довладин — заведующий отделом ЦК КП Грузии Л. Мгалоблиазили, выступившие на семинаре глубоко и всесторонне проанализировали деятельность общих отделов партийных комитетов автономной области. Особое внимание его участников было сосредоточено на вопросах дальнейшего совершенствования организаторской и внутрипартийной работы в свете решений XXVI съезда КПСС и XXVI съезда Компартии Грузии. Отмечалось, что следует повысить уровень работы общих отделов и других звеньев партийных комитетов, добиваться четкого, неуклонного выполнения решений своих и вышестоящих партийных органов, постоянно совершенствовать контроль исполнения, дорожить авторитетом решений.

Итоги работы семинара-совещания подвел кандидат в члены бюро ЦК КП Грузии, первый секретарь Юго-Осетинского обкома партии Ф. Санакоев.

(ГрузИНФОРМ).

## ТРЕБОВАНИЕ ТРУДЯЩИХСЯ ГРУЗИИ

Трудящиеся Грузии вместе со всем советским народом целиком и полностью поддерживают обращение Леонида Ильича Брежнева к президенту Соединенных Штатов Америки с призывом сделать все, чтобы прекратить кровопролитие в Ливане. Об этом они заявляют на многочисленных митингах протеста против израильской агрессии, которые продолжаются в городах и селах республики.

ТБИЛИСИ. Вывода всех израильских войск из Ливана потребовали труженики тбилисского чулочного-ночного производственного объединения «Криданис».

— Мы глубоко возмущены планами администрации США расширить американское военное присутствие на Ближнем Востоке, — заявила редактор Р. Миквадзе. — Это еще раз говорит о том, что США — прямой союзник Израиля в осуществлении преступной политики геноцида в отношении ливанского и палестинского народов.

БАТУМИ. Прекратить чудовищную войну в Ливане решительно потребовали от израильской воюющей и ее американских покровителей участники митинга, состоявшегося в Грузинском морском портодворе.

— Кровавый террор, развязанный Израилем на ливанской земле, приобретает все более зловещие формы, — заявил участник Великой Отечественной войны, начальник технической службы порта Г. Козья. — Как сказал товарищ Л. И. Брежнев в обращении к американскому президенту, сейчас ни один честный человек на земле не может оставаться безучастным к тому, что происходит в Ливане. Мы требуем положить конец массовому истреблению ливанских и палестинских патриотов.

БОЛНИСИ. Мы, создатели мирной продукции для блага человека, не можем спокойно следить за ужасными событиями в Ливане, за варварским уничтожением прекрасного города Бейрута, других ливанских городов, сказал на митинге трудящихся Болнисского района председатель рабочего комитета Болнисского винного совхоза М. Байрамов.

Выступившие на митинге начальники геологической экспедиции М. Чохонелидзе, швея С. Валкова, другие ораторы решительно потребовали вывода всех израильских войск с ливанской территории.

Участники митингов обратились ко всем людям доброй воли с призывом поднять свой голос в защиту ливанского и палестинского народов, принять действенные меры, чтобы оградить суверенитет и территориальную целостность Ливана, заставить израильских агрессоров уважать элементарные нормы международного права.

(ГрузИНФОРМ).



## Национальный праздник Франции

ПАРИЖ, 14 июля. (ТАСС). Трехцветными сине-бело-красными государственными флагами украшены площади и улицы французских городов и деревень. Сегодня Франция отмечает свой национальный праздник — День взятия Бастилии. 193 года назад австрийский народ взял штурмом королевскую тюрьму — символ абсолютистской деспотии и насилия.

Много событий пережила с тех далеких времен Франция, ее народ. На выборах 1981 года к власти в стране пришли левые партии, коммунисты вошли в состав правительства. Новые власти предпринимают усилия для осуществления политики социально-экономических преобразований, направленной на улучшение жизненных условий трудящихся. Однако остаются серьезные проблемы. Многие из них достались в наследство от прежнего правительства, и для их решения потребуются еще немало времени. Самый жгучий вопрос современной Франции — безработица, которая затрагивает свыше двух миллионов человек.

## ГЛУБОКАЯ БЛАГОДАРНОСТЬ

ПАРИЖ, 14 июля. (ТАСС). Государственный министр, министр по научным исследованиям и промышленности Ж.-П. Шевенан принял вернувшихся из Советского Союза первого французского космонавта Жан-Лу Кретьена и его дублера Патрика Бодри.

Выступая на приеме, устроенном в честь космонавта и французских ученых Национального центра космических исследований, министр подчеркнул большое значение совместного советско-французского космического полета для укрепления традиционного сотрудничества в этой области между двумя странами.

На приеме был позол Советского Союза во Франции С. В. Червошенко.

## Возобновление военных действий между Ираном и Ираком

ТЕГЕРАН. Как сообщило иранское информационное агентство ИРНА, этой ночью войска Ирана начали наступательную операцию против Ирака. В сводке объединенного штаба вооруженных сил Ирана и корпуса стражей исламской революции отмечается, что иранцы, преодолев первую линию обороны противника, с тяжелыми боями продвигаются вперед.

БАГДАД. Иранское агентство ИНА указывает, что иранские войска предприняли наступление в районе Басры «с целью передела границы между двумя странами». Как известно, Ирак объявил ранее о полном отводе своих войск с иранской территории и прекращении военных действий со своей стороны.

НЬЮ-Йорк. Совет Безопасности ООН, будучи глубоко обеспокоен продолжением конфликта между Ираком и Ираном, приводящего к тяжелым человеческим жертвам и значительному материальному ущербу и представляющего собой угрозу миру и безопасности, рассмотрел вопрос о положении, сложившемся в отношениях между этими двумя странами. Совет единогласно принял резолюцию, в которой призывает и прекращению огня и немедленно прекращению всех военных операций, а также к выводу сил к международно признанным границам.

Премьер-министр Ирана М. Х. Мусави-Хамени в интервью корреспонденту Тегеранского радио заявил о неприемлемости указанной резолюции Совета Безопасности для Ирана.

(ТАСС, 14 июля).

## ВАЖНЫЙ ШАГ ИСТОРИЧЕСКОГО ЗНАЧЕНИЯ

КАТМАНДУ. Новая инициатива Советского Союза, содержащаяся в послании Генерального секретаря ЦК КПСС, Председателя Президиума Верховного Совета СССР Л. И. Брежнева второй специальной сессии Генеральной Ассамблеи ООН по разоружению, вселяет в сердца людей надежду на то, что человечеству удастся избежать ядерной катастрофы. Об этом заявил известный политический деятель, председатель Непальского совета солидарности народов стран Азии и Африки Дилли Раман Регми.

УЛАН-БАТОР. Обязательство Советского Союза не применять первым ядерного оружия представляет чрезвычайно важный шаг исторического значения, пишет в передовой статье газета «Узун». Если другие государства последуют этому современному и

мудрому примеру, то навсегда исчезнет опасность возникновения ядерной войны.

ХЕЛЬСИНКИ. Содержащееся в послании Л. И. Брежнева обязательство СССР не применять первым ядерное оружие является новым важным вкладом Советского Союза в дело борьбы за разоружение, за ограничение вооружений, пишет финская газета «Сатакунтан туо».

Советские предложения, отмечает газета, свидетельствуют о миролюбивом характере внешней политики СССР, на правящей в первую очередь на предотвращение губительной для человечества ядерной катастрофы.

ЗАПАДНЫЙ БЕРЛИН. В поддержку советской мирной инициативы о принятии одностороннего обязательства не применять первым ядерного оружия

высказались представители «Христианской конференции мира» Западного Берлина. В опубликованном коммюнике подчеркивается, что нынешнее поколение людей планеты может стать последним в результате термоядерной

катастрофы. Поэтому необходимо всеми силами бороться за отмену решения НАТО о размещении в Западной Европе американских ракет средней дальности.

(ТАСС, 14 июля).

### ПРЕСТУПЛЕНИЯ ИМПЕРИАЛИЗМА

## ЛИВАНСКАЯ ТРАГЕДИЯ: ЛЖИ АГРЕССИИ

ЧЕРНЫЙ дым стелется над Бейрутом. В руинах его западная часть, полумиллиону жителей грозит гибель.

На земле Ливана разыгрывается кровавая трагедия. Израильские агрессоры осуществляют непрестанный геноцид в отношении ливанского и палестинского народов. Десятки тысяч людей уже стали его жертвами, сотни тысяч — беженцами. Окупируют не щадят никого — стариков, ни женщин, ни детей.

А у берегов Ливана застыли корабли американского 6-го флота с 50-тысячными морскими пехотинцами на борту. Ждут команды из Вашингтона.

Так выглядит сегодня преступный альянс Израиля с США, союз, который причинил неисчислимые бедствия и страдания ливанскому и палестинскому народам. В руины превращая Западный Бейрут, почти полностью разрушены города Сайда, Тир, Набатия, многие другие населенные пункты Ливана.

Пожары в Бейруте не даются тушить: израильтяне применяют зажигательные фосфорные бомбы. На сиккем вылетел обстрел Бейрута. Палестинское информационное агентство ВАФА сообщает, что израильская армия использует в Ливане газы нервно-паралитического действия.

Израильские оккупанты бесчинствуют на захваченной территории. В лагере сирот Сайда «исчезло» более тысячи гражданских лиц, которые в действительности арестованы и подвергаются допросам в израильских застенках.

Окупируют поспешно возводят лагерь, где за колючей проволокой содержатся тысячи палестинцев. Грубо попирают элементарные права человека, они подвергаются заключенных бесчеловечным пыткам и истязаниям.

Землю многострадального Ливана топчет железной пятой стотысячная израильская армия, в распоряжении которой полторы тысячи танков и множество другой наступательной техники. Горят знаменитые тысячелетние кедры, в руинах исторические памятники Ливана.

Для нападения Израиль использовал наиболее выгодное для себя время. Налицо ослабление единства арабских рядов, которое проявляется в конфликтах между различными арабскими странами. Значительно ослаблены прогрессивные силы на Ближнем Востоке и в результате ирано-иракской войны. Не случайно в заявлениях представителей коммунистических и рабочих партий Арабского Востока подчеркивается: заслуживает осуждения позиция оттачивания, которую заняли по отношению к трагическим событиям в Ливане реакционные арабские режимы. Превращая национальное дело арабов, они отказываются использовать имеющиеся в их распоряжении средства в интересах борьбы, которую один на один с врагом ведут ПДС, НПС Ливана и Сирия.

Воружение в Ливан является составной частью обширного плана территориальных захватов, давно намеченного правительством Тель-Авива. С момента создания Израиль он постоянно расширяет свои границы за счет арабских земель. Для очередной экспансии используются самые различные предлоги и поводы. И каждый раз после нападения на своих соседей все большая часть

### Истинные цели израильской экспансии

## Геноцид против арабского народа Палестины

▲ За дымовой завесой лжи ▲ Что ищут США на Ближнем Востоке!

арабской территории переходит в руки агрессора.

Еще бывший премьер-министр Израиля Бен-Гурон неоднократно призывал к захвату ливанских земель. Ныне мечта Бен-Гурона осуществляется.

Все свидетельствует о том, что израильские интересы намерены надолго остаться в Ливане. Никто в Израиле, пишет газета «Идешитот пост», не ожидает скорого отвода войск, может быть, даже в течение нескольких лет. А это означает, подчеркивает автор, что израильское правительство не имеет никаких намерений отступить от своей политики в отношении Ливана.

В уцелевших домах ожоговых жилищных городков обосновываются «мобильные филиалы» израильских банков, торгующиеся поочередно обесценивающему израильскому шекелю, которая сама была финансовым центром Ближнего Востока, «арабской Швейцарией».

В Тель-Авиве и Вашингтоне надеются толкнуть Ливан на предательский путь Кэмп-Дэвида. Правые силы в Ливане, которые сотрудничают сейчас с израильскими захватчиками, готовы содействовать осуществлению этих замыслов. Кроме того, изгнание Организации освобождения Палестины с территории Ливана развязало бы руки агрессору. Таким образом, считают американские и израильские стратеги, будет решена палестинская проблема.

Не кто иной, как Багин, заявил, что Израиль не позволит Организации освобождения Палестины оставаться в Ливане ни при каких обстоятельствах. «Или палестинцы уйдут сами, или мы их эвакуируем», — нагло угрожает он.

Вот уже более трех десятилетий палестинские арабы — четырехмиллионный народ! — живут на положении изгнанников, непрерывно подвергаясь со стороны Израиля наступательному геноциду. Изготовленные в США бомбы, снаряды, мины сводят к смерти и разрушению на многострадальной земле Ливана, давшего приют палестинским беженцам.

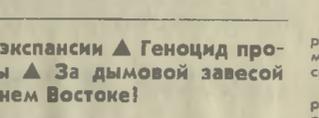
Старая сказка о террористах никого не может обмануть.

Председатель исполкома ООП Я. Арафат в беседе с корреспондентом Би-би-си, состоявшейся на одной из улиц Западного Бейрута, заявил: «Нас обвиняют в терроризме. Но посмотрите на эти разрушенные и сожженные дома, взгляните в лица жителей, посмотрите на страдания раненых, и вы поймете, что истинные террористы — это премьер-министр Израиля Багин и министр обороны Шарон, чьи милитаристские амбиции находят всестороннюю поддержку у Соединенных Штатов».

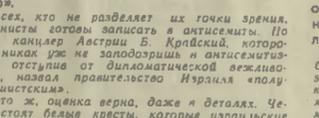
Да, террористы — это правящие круги Израиля. Террор давно стал их излюбленным методом политики. Что же касается ООП, всего палестинского народа, то сегодня их можно назвать жертвой террора. Практически с самого начала существования Израиль Тель-Авив взял курс на террор. Не случайно американский обозреватель Джеймс Р-



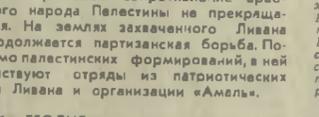
Израильские оккупанты в Ливане.



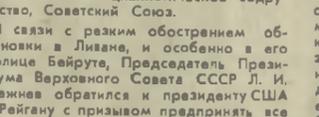
Израильские оккупанты в Ливане.



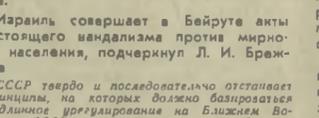
Израильские оккупанты в Ливане.



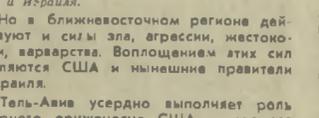
Израильские оккупанты в Ливане.



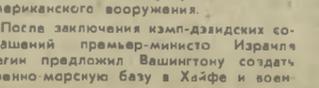
Израильские оккупанты в Ливане.



Израильские оккупанты в Ливане.



Израильские оккупанты в Ливане.



Израильские оккупанты в Ливане.

но-воздушную — в Ционе. Достижнута договоренность об использовании Пентагоном баз ВВС США в израильской пустыне Негев.

### АНАЛИЗ грозной обстановки

сплотившейся на Ближнем Востоке по вине империалистических и реакционных сил, позволяет яснее осмыслить масштабы и значение советских мирных инициатив.

«Империалистические круги», — говорит Л. И. Брежнев, — мыслят категориями господства и принуждения в отношении других государств и народов. Монополиям нужны чужая нефть, уран, цветные металлы — и сферой их интересов США объявляются Ближний Восток, Африка, Индийский океан. Туда активно прорывается военная машина США и собирается расположиться надолго.

Стратегия США на Ближнем Востоке и в Средиземном море сводится к созданию в этом районе мощного военного кулака, как писал бывший советник американской миссии в Саудовской Аравии Джеймс Льюис-младший в книге «Стратегический баланс в Средиземноморье», полагает Соединенный Штатом обладать этой «Белой Прекрасной средой океана».

Администрация Рейдана рассчитывает, что израильские милитаристы расширят позиции для своих американских войск, ротающихся наравне в Ливане, как и на Синая скажем, под флагом «интернациональных сил». На эти планы обратило внимание Советское правительство в своем заявлении от 14 июня в заявлении отмечается, что Ближний Восток — это район, расположенный в непосредственной близости от границ СССР. И, понятно, события там не могут нас не интересоваться.

В отличие от Соединенных Штатов, расположенных за многие тысячи миль от Средиземного моря, Советский Союз является черноморской, а следовательно, и средиземноморской державой. Положение в этом бассейне вызывает его глубокую озабоченность, поскольку США и другие страны НАТО многие годы сосредоточивают здесь крупные силы в непосредственной близости от границ СССР. Вполне понятным и оправданным было поэтому введение в конце 60-х годов советской военной эскадры в Средиземное море. СССР решительно выступает против того, чтобы США рассматривали это море как «американское озеро».

Сегодня особенно ясны зловещие планы Вашингтона расширить военное присутствие в этом регионе, который рассматривается им как потенциальный плацдарм у южных рубежей социалистического сотрудничества.

Сегодня битва идет не только за Ливан, подчеркивают зарубежные обозреватели, она может завтра стать битвой за Иорданию или Сирию. Не исключено, что после сражений вновь может оказаться «Сирийский полуостров» — этому учит анализ сионистской агрессии.

Впрочем, в самом Израиле множатся выступления протеста против войны. Женщины выходят на улицы с требованиями вернуть домой их сыновей и мужей. В Иерусалиме на стенах можно увидеть надписи: «Бейрут — это ваш шассекс гетто сегодня». «Не говорю, что ты не знаешь».

Многолюдный митинг, организованный израильским комитетом «Против войны в Ливане», состоялся в Хайфе. В Израиле вспоминают, сколь безжалостно и столь же безуспешно пыталась США «бомбить» обратно в каменный век Вьетнам. Помнят и там это кошмар.

Тенгиз ГАМКРЕЛИДZE, обозреватель «Зари Востока».

# НЕГАСИМЫЙ КОСТЕР ДРУЖБЫ

Дружба народов нашей страны находит одно из своих ярких проявлений в дружбе литераторов, в братском культурном общении. Трудящиеся Грузии хорошо знакомы с огромными достижениями братских республик. И во многом этому способствует художественная литература, в которой нашли отражение жизнь и героические дела нашей великой страны.

Говорить о том, какое место занимают сегодня братские республики в грузинской литературе, нелегко. Для того, чтобы подсчитать количество взаимовыгодных, искренних, проникновенных произведений, посвященных грузинским писателям братским народам, по всей вероятности, потребовалось бы самое сложное счетно-вычислительное устройство. Но даже оно не могло бы определить степень чувств, питаемых представителями нашей литературы к братским народам, столь глубока, всеобъемлюща и многогранна их любовь.

В свою очередь, и представители многонациональной советской литературы всячески стремятся в своих произведениях донести до Грузии, говоря словами Пушкина, «любовь и дружество» своих народов.

Давние творческие связи объединяют писателей Грузии и с их коллегами из Казахстана и Средней Азии. Поэтому не случайно, что встреча с литераторами Казахстана, Таджикистана, Узбекистана, Киргизии и Туркмении происходит в Тбилиси в знаменательное время — в год юбилея 60-летия образования СССР. Она явилась своеобразным продолжением диалога, который начал Главная редакция коллегия по художественному переводу и литературным взаимосвязям при Союзе писателей Грузинской ССР и Госкомитет республике по телевидению и радиовещанию с писателями, поэтами, критиками и переводчиками из Украины и Прибалтики.

На сей раз в Доме работников искусств шел разговор о вопросах переводческой деятельности, дальнейших путях развития братских литератур, их взаимообогащения и благотворном влиянии друг на друга.

Встречу открыл председатель Главной редакционной коллегии О. Нодия. Рассказав о создании литературного учреждения нового типа, делах и переводческой деятельности коллегии, ее дальнейших планах, он подчеркнул, что встречи с гостями из Средней Азии и Казахстана являются своеобразным продолжением эстафеты, начатой в этом году грузинскими литераторами. И это вполне закономерно, подчеркнул и О. Нодия. Ведь вся история советской многонациональной литературы, издающейся сегодня на семидесяти шести языках народов СССР, — яркий образец нерасторжимости союза братских культур, торжества ленинской национальной политики. Переводческая деятельность сегодня как никогда приобрела широкий размах, стала нормой литературной жизни. Этот процесс взаимообогащения литератур породил сама жизнь, конкретный исторический опыт нашей страны. О. Нодия подчеркнул, что общение с коллегами из Средней Азии и Казах-

стана, несомненно, будет полезно для всех участников нынешней встречи.

Эту мысль поддержал народный поэт Киргизии Сулейман Эралиев. Такие встречи, сказал он, обновляют впечатления, завязывают и укрепляют дружбу литераторов. Наши дружеские связи ведут к одной дороге — дороге переводов. Поэтому всем нам надо чаще ездить, лучше узнавать друг друга. В этом смысле киргизские писатели в долгу у своих грузинских коллег. Нам хотелось бы перевести больше, в особенности современных писателей. Сегодня мы стремимся воспитать переводчиков, которые могли бы свободно переводить с языка оригинала. Сдагити, в этом направлении есть, и этому немало способствует обмен студентами.

Секретарь правления Союза писателей Узбекистана Сагдулла Караматов сказал о том, что знакомство с работой Главной редакционной коллегии, несомненно, полезно. Планы коллегии — обширные, включают они и переводы с узбекского. В Узбекистане хорошо знакомы с грузинской литературой. На узбекский язык переведены многие выдающиеся образцы классической, так и современной грузинской литературы, которые пользуются большой популярностью у читателей. Полный перевод бессмертного творчества Шота Руставели «Витязь в тигровой шкуре» был осуществлен на узбекский язык около 40 лет назад Максудом Шейхзаде и Миртемиром.

На грузинский язык переведены произведения А. Навои, Аябека, А. Кяххара, Г. Гуляма, М. Рашидова, С. Ахмади, Х. Гуляма, А. Якубова.

К диалогу литераторов Грузии, Средней Азии и Казахстана наши гости подготовили и привезли с собой новые стихотворения. Сегодня мы предлагаем вниманию читателей стихи Сулеймана Эралиева и Кайрата Жумагалиева:

Сулейман ЭРАЛИЕВ

## ГРУЗИИ

Я был в сорок четвертом тяжко ранен.  
Меня в Тбилиси в госпиталь везли.  
И был чуть жив, лежал почти на грани.  
И думал: «Что там ждет меня вдали?»

Я вспомнил поэму Руставели,  
Превозмогая боль горящих ран,  
И думал о могучем Тарнеле  
И о прекрасной Нестан-Дарадже.  
Я знал о Грузии совсем немного,  
И все-таки она меня завла.  
Да будь благословенна та дорога,  
Которая в Тбилиси привела!

О Грузии, ты — край навеки милый,  
Радушия тебе не занимать.  
Ты нежностью и ласкою лечила,  
А добротой напоминала мать.

О Грузии, ты — мать моя вторая!  
В те дни ты стала матерью моей.  
А матери живут не умирая,  
Навеки в сердце верных сыновей.

Перевод с казахского М. Ватагина.

Кайрат ЖУМАГАЛИЕВ

## СЧАСТЛИВАЯ СТРАНА

«Мы свято чтим завет:  
Без друга счастья нет...»

Член президиума правления Союза писателей Туркмении, лауреат Государственной премии имени Махтумкули Каюм Тангыркулиев говорил на встрече о большом вкладе, который вносят переводчики из Грузии, такие, как Б. Вацадзе, Л. Барбакадзе, О. Шаламберидзе, и многие другие, в популяризацию произведений туркменских авторов в Грузии. Только в последние годы в тбилисских издательствах вышли в свет роман «Небитдаг» Б. Кербабаева, рассказы Т. Курбанова, сборники «Туркменская советская поэзия» и «Туркменские сказки». Немало интересных встреч ждут читателей и в недалеком будущем.

В Грузии много переводят с языков братских республик, — продолжил разговор секретарь правления Союза писателей Таджикистана, редактор газеты «Маданити Тоджикистан» поэт и литературный критик Аскар Хакимов. — Каждый народ выбирает в себя то лучшее, что создано человечеством. В моей республике прекрасно знают Грузию по книгам, кинофильмам, театральным постановкам. Большим успехом пользуются в Таджикистане пьесы О. Иоселиани «Пока арба не лопевернулась» и «Югда город спит» А. Чхидзе. В настоящее время издательство республики готовит переводы «Даты Туташия» Ч. Амиразиди и романа О. Чхидзе «И всякий, кто встретится со мной».

Все участвующие в тот день на встрече литераторов говорили о традициях дружбы писателей Грузии, Средней Азии и Казахстана. Они подчеркивали, что и бесмертная классика и достижения современных национальных культур — достояние всех народов нашей страны. Но главное, — это переводы, которые являются составной частью советской литературы, и долг каждого писателя, поэта — крепить братство литератур. В ходе бесед литераторы наметили планы на будущее, обсудили конкретные совместные мероприятия.

На встрече свои новые переводы прочитали поэты Гиви Шахназаров, Джемал Аджиашивили, Зезва Медулашвили, Гиви Алашишвили, Вахтанг Харчилава.

Инна ФРИДИНА.

## ОБЪЯВЛЯЕТ ПРИЕМ

МИНИСТЕРСТВО ВЫСШЕГО И СРЕДНЕГО СПЕЦИАЛЬНОГО ОБРАЗОВАНИЯ ГРУЗИНСКОЙ ССР

## ОБЪЯВЛЯЕТ ПРИЕМ

на 1982-1983 учебный год по кооперированной подготовке лиц коренного населения республики в следующие политтехнические высшие учебные заведения Армянской ССР и Азербайджанской ССР:

Ереванский политехнический институт им. К. Маркса

- Приборы точной механики.
- Автоматизация и комплексная механизация машиностроения.

Азербайджанский политехнический институт им. Ч. Ильдирма:

Физико-химические исследования металлургических процессов.

Поступающие в вышеперечисленные учебные заведения согласно избранной специальности сдают вступительные экзамены по следующим дисциплинам:

- на специальности: «Приборы точной механики»; «Автоматизация и комплексная механизация машиностроения» — математика (письменно и устно), физика (устно), русский язык и литература (письменно); «Физико-химические исследования металлургических процессов» — математика (устно), химия (устно), физика (устно), русский язык и литература (письменно).

Примечание: награжденные по окончании средней школы золотой (серебряной) медалью, окончившие среднюю школу с отличием (дипломом) освобождаются от сдачи вступительных экзаменов по одной из дисциплин, к дальнейшему экзамену не допускается. Передача экзамена с целью повышения оценки не разрешается.

Применяемые экзамены проводятся в соответствии с программой, утвержденной Министерством высшего и среднего специального образования СССР.

Конкурс проводится по специальности. Зачисление проводится в соответствии с Правилами приема в высшие учебные заведения СССР. Документы принимаются до 31 июля. Экзамены начнутся с 1 августа в Грузинском политехническом институте им. В. И. Ленина (г. Тбилиси, ул. Ленина, 77).

К заявлению следует приложить документ о среднем образовании (диплом), характеристику для поступающих в высшие учебные заведения, заверенную администрацией предприятия или учреждения, выписку из трудовой книжки (для работающих), медицинскую справку (форма № 286), пять фотографий (без уголка) размера 3x4 см. Все документы должны представляться на русском языке.

Бланки заявлений выдаются в приемной комиссии. Поступающие лично представляют паспорт, военный билет или приписное свидетельство.

## ТБИЛИССКИЙ ТОПОГРАФИЧЕСКИЙ ТЕХНИКУМ

ГЛАВНОЕ УПРАВЛЕНИЕ ГЕОДЕЗИИ И КАРТОГРАФИИ ПРИ СОВЕТЕ МИНИСТРОВ СССР

## ОБЪЯВЛЯЕТ

примем учащихся на 1982-1983 учебный год.

В техникуме функционируют грузинский и русский секторы.

На I курс русского сектора принимаются лица, имеющие неполное среднее образование.

На II курс принимаются лица, имеющие среднее образование.

Принимается по специальностям — геодезия, картография и инженерная геодезия (русский сектор), топография и инженерная геодезия (грузинский сектор).

ТЕХНИКУМ ГОТОВИТ техникумов по специальности: топография, картография, геодезия и инженерная геодезия для специализированных и инженерно-технических организаций.

Срок обучения: на базе 8-ми классов — 3 года 9 месяцев; на базе 10-ти классов — 2 года 9 месяцев.

Учащиеся обеспечиваются стипендией на общих основаниях, многоуровневая — общежитием.

Принимать заявления: для поступающих на I курс — 2 июля; для поступающих на II курс — по 14 августа.

К заявлению прилагаются: документ об образовании (диплом), справка с места работы, выписка из трудовой книжки (для работающих), медицинскую справку (форма № 286), 6 фотографий размером 3x4 см и 4 фотокарточки размером 6x9 см — заверенные.

Поступающие представляют личное дело, паспорт, военный билет или приписное свидетельство.

Применяемые экзамены (устно), по русскому языку (диплом), на II курс — по математике (устно), по русскому языку и литературе (грузинскому языку и литературе) — письменно (сочинение).

Экзамены проводятся с 1 по 21 августа.

Начало занятий — 1 октября.

Адрес техникума: г. Тбилиси, пр. И. Чавчавадзе, 25, тел. 22-30-33, 22-60-03.

Дирекция техникума.

## Государственный комитет Грузинской ССР по обеспечению нефтепродуктами

### ДОВОДИТ ДО СВЕДЕНИЯ

потребителей, что срок действия талонов рыночного фонда выпуска 1981 года на автомобильные масла продлен до 1 октября 1982 г. Указанные талоны действительны на

всех автозаправочных станциях до указанного срока.

Госкомнефтепродукт Грузинской ССР.

## СТАДИОН «ДИНАМО» им. В. И. ЛЕНИНА

### ФУТБОЛ

ЧЕМПИОНАТ СОВЕТСКОГО СОЮЗА

«ДИНАМО» [Тбилиси] — «СПАРТАК» [Москва]

16 июля — дублирующие составы.

Начало в 19 часов.

17 июля — основные составы.

Начало в 20 час. 30 мин.

Продажа билетов по организациям — 15 и 16 июля с 10 часов. Общая продажа билетов — 17 июля в кассах стадиона с 10 часов.

### ТЕЛЕВИДЕНИЕ

## Четверг, 15 июля

### МОСКВА

По первой программе. 9.00 — Время. 9.45 — Народные мелодии. 10.10 — «Человек и его мир». 10.45 — «Путь к звездам». 11.50 — Производственный фильм. 12.20, 13.30 — Новости. 15.50 — Документальные телефильмы о спорте. 16.55 — Фильм для детей. «Расмус-Бродяга». 2-я серия. 18.10 — Играет В. Азов (баян) и О. Глузов (балалайка). 18.30 — «Электроника» — документальный телефильм. 18.45 — Творчество юных. 19.15 — Архитекторы Веснины. 19.45 — Сегодня в мире. 20.00 — «Против угрозы ядерной войны». Круглый стол представителей советской общественности — участники работы второй специальной сессии Генеральной Ассамблеи ООН по разоружению. 20.45 — Концерт Ленинградского государственного академического хора им. М. И. Глинки. 21.10 — «Суд истории». Документальный телефильм о милитаристской сущности современного капитализма. 22.00 — Время. 22.35 — Музыкальный телефильм «Любимые песни» с участием народной артистки РСФСР Л. Гурченко. 23.15 — Сегодня в мире. 23.30 — Чемпионат СССР по плаванию.

По второй программе. 9.00 — Гимнастика. 9.20 — Научно-популярные фильмы. 10.00 — Отзовитесь, горнисты! 10.45 — Наш сад. 11.15 — Испанский язык. 11.50 — «Долгий путь в лабиринт». Художественный телефильм. 1-я серия. 13.00 — «Болгарская мозаика».

Кинопрограмма. 14.00 — «Пламя». Художественный фильм с субтитрами. 1-я и 2-я серии. 16.30, 19.00 — Новости. 19.15 — «Шестая». О фестивале народного творчества в Мадриде. 19.40 — Чемпионат СССР по маршблатному бегу. 20.00 — «В дороге». Документальный телефильм. 21.00 — «Сложной ночью, мальчишки». 21.15 — А. Дворжанский «Славянские танцы». 22.30 — Время. 22.35 — «Долгий путь в лабиринт». Художественный телефильм. 2-я серия.

ТБИЛИСИ

По первой программе. 9.00 — Из Москвы. 9.40 — Документальный телефильм «Человек и солнце». 10.00 — Моэмба. 10.30 — Телевизионный кинозал для детей «Цискари». Художественный фильм «Новые приключения капитана Врунгеля» и мультфильм. 12.00 — СССР-60. Документальный телефильм «Цавети, Башириани». 13.00 — Для абитуриентов. Биология. 17.00 — Для вас, мальчишки. Концерт. 17.40 — Традиция, ритуал, настроение (повторно). 18.30 — Концерт. Искусство молодежи. 19.15 — СССР-60. «Чугун и люди» (передача 2-я). 19.45 — Из Москвы. Сегодня в мире. 20.00 — Моэмба. 20.30 — Впервые на нашем экране. Художественный фильм «Дюма на Кавказе». 22.00 — Из Москвы. 22.35 — Чемпионат СССР по футболу. «Динамо» (Минск) — «Торпедо» (Кутаиси). Видеозапись II тайма матча от 14 июля. 23.20 — Мультфильм для взрослых. 23.50 — Новости.

По второй программе. 17.05 — Мультфильм. 17.15 — Объявления. 17.20 — Художественный фильм «Все решают мгновения».

## СИЛА «ДИНАМО»



Основная задача, которая стоит сейчас перед футболистами тбилисского «Динамо», это достойно выступить в первенстве страны нынешнего года и в розыгрыше Кубка УЕФА. И надо сказать, что у нашей команды есть все предпосылки для этого.

Динамовцы уверенно провели предыдущий матч с банкингом

«Нефтичи», забив во втором тайме в ворота соперников пять мячей. А вчера у наших футболистов был более сильный оппонент — московские «одноклубники», которые в этом сезоне выступают увереннее. Однако атакующий порыв тбилисцев был выше. Они победили — 1:0. Гол забил Шенгелия. Торпедовцы Кутаиси в Минске уступили местным динамовцам — 2:3.

## И вновь «Наполи»

Как решила жеребьевка, проведенная 14 июля в Цюрихе (Швейцария), первым соперником тбилисских динамовцев в розыгрыше Кубка УЕФА является итальянский клуб «Наполи» из города Неаполь.

С этой командой грузинские футболисты уже встречались в рамках этого же турнира в 1978 году. Первая встреча тогда состоялась в Тбилиси 13 сентября (сейчас ее также намечено провести на нашем стадионе) и завершилась победой динамовцев — 2:0. Голы забили Кипиани и Шенгелия. Вот в каком составе выступили наши футболисты: Гогия, Костава, Кантеладзе, Чивадазе, Г. Мачавадзе, Дараселия, М. Мачавадзе, Коридзе, Гуцава, Кипиани (Челебадзе), Шенгелия.

Во второй встрече, состоявшейся в Неаполе 27 сентября на стадионе «Сан-Паоло», динамовцы сыграли вничью — 1:1. Голы забил Дараселия и Савольди (с 11-метрового штрафного удара). Там самым тбилисцы продолжили свое равновесие. Вот состав нашей команды в том матче: Гогия, Костава, Кантеладзе, Чивадазе, Г. Мачавадзе, Дараселия, М. Мачавадзе, Коридзе (Копалашвили), Гуцава, Кипиани, Шенгелия (Сулаквелидзе).

Динамовцы тогда победили, но сейчас добиться этого будет несколько труднее. Итальянский футбол, как показало первенство мира, на подъеме. И тбилисцам необходимо со всей серьезностью подойти к этому поединку.

О других советских командах в розыгрыше Кубка чемпионов динамовцы Киева в гостях проведут встречу с известным клубом «Грасхоппер» из Цюриха, который также известен грузинским любителям футбола. В борьбе за Кубок обладателей кубков торпедовцы Москвы на своем поле сыграют с «Баварией» (Мюнхен, ФРГ). Выступающие вместе с нашей командой в Кубке УЕФА спартаковцы Москвы проведут матч с лондонским «Арсеналом» (первая встреча состоится в Москве), а их земляки динамовцы в гостях сыграют с командой «Шленски» из города Вроцлава (Польша).

Первые матчи состоятся 15 сентября, ответные — 29-го.

## ТУРНИРНАЯ ОРБИТА

ФУТБОЛ. Стартовал 15-й тур первенства страны. В Москве встречались местные «Торпедо» и «Днепр». Автозаводцы победили — 2:1.

РЕБЕИ. Завершились матчи первого этапа в финале «Б» первенства страны. Лучшие всех в Москве выступили железнодорожники столицы Грузии. Они добились трех побед: над «Спартак» (бывший «Автомобилист») — 22:9, МАИ — 30:10 и СКА (Алма-Ата) — 30:3. Сейчас у тбилисского «Локомотива»

9 очков. У другой грузинской команды — «Шевардени» — 5 очков. ДЗЮДО. В Минске проходит турнир, входящий в программу III Всесоюзных спортивных игр молодежи. В первый день представители нашей республики завоевали две бронзовые медали. Их обладателями стали: М. Берушвили (весовая категория до 95 кг) и А. Кибордзалидзе (тяжелый вес).

Редактор Н. ЧЕРКЕЗИШВИЛИ.



В выставочном зале издательства «Мерани» в течение двух недель с большим успехом демонстрировалась персональная выставка работ самодельного художника, электромеханика по ремонту электромедприборов Республиканского управления «Грузмедтехника» Анатолия Ханкова, посвященная шестидесятилетию Союза ССР.

Работы А. Ханкова подтверждают лирический склад дарования художника. Такими его пейзажи, натюрморты, другие произведения.

На снимках: (сверху вниз) на выставке; «Зимний пейзаж», «Старый Тбилиси».

Фото Рубена Рухляна.